

Technical Working Party for Vegetables

TWV/56/19

Fifty-Sixth Session

Virtual meeting, April 18 to 22, 2022

Original: English

Date: March 11, 2022

PARTIAL REVISION OF THE TEST GUIDELINES FOR KOHLRABI

Document prepared by an expert from the Netherlands

Disclaimer: this document does not represent UPOV policies or guidance

1. The purpose of this document is to present a proposal for a partial revision of the Test Guidelines for Kohlrabi (document TG/65/4 Rev.).
2. The Technical Working Party for Vegetables (TWV), at its fifty-fifth session organized by electronic means, from May 3 to May 7, 2021, agreed that the Test Guidelines for Kohlrabi (*Brassica oleracea* L. convar. *acephala* (DC.) Alef. var. *gongylodes* L.; *Brassica oleracea* L. *Gongylodes* Group) (document TG/65/4 Rev.) be partially revised for deleting Characteristic 11 “Leaf blade: divisions to midrib (on lower part of leaf)” and revising Characteristic 20 “Kohlrabi: color of skin” (see document TWV/55/16 “Report”, Annex III).
3. The following changes are proposed:
 - (a) Deletion of Characteristic 11 “Leaf blade: divisions to midrib (on lower part of leaf)” from Chapter VII. “Table of Characteristics”;
 - (b) Revision of explanation Ad. 11-13 in Chapter VIII. “Explanations on the Table of Characteristics” by removing the indication of Characteristic 11 from the illustration;
 - (c) Revision of Characteristic 20 “Kohlrabi: color of skin” in Chapter VII. “Table of Characteristics”
 - (d) Revision of Chapter X “Technical Questionnaire”, Section 5 “Characteristics of the variety to be given”:
 - (i) Deletion of Characteristic 11 “Leaf blade: divisions to midrib (on lower part of leaf)”
 - (ii) Revision of Characteristic 20 “Kohlrabi: color of skin”
4. The proposed changes are presented below in highlight and underline (insertion) and ~~striketrough~~ (deletion).

Proposal to delete Characteristic 11 “Leaf blade: divisions to midrib (on lower part of leaf)” from Chapter VII.
“Table of Characteristics”

Current wording

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
10. Leaf blade: shape of apex (+)	Limbe: forme de la partie apicale	Blattspreite: Form des oberen Teils	Limbo: forma del ápice		
acute	aigüe	schmal spitz	aguda		1
pointed	pointue	spitz	puntiaguda		2
obtuse	obtuse	stumpf	obtusa	Avanti, Expreß Forcer	3
rounded	arrondie	abgerundet	redondeada	Noriko, Spree	4
broadly rounded	arrondie large	breit abgerundet	redondeada ancha	Gigant, Superschmelz	5
11. Leaf blade: divisions to midrib (on lower part of leaf) (*) (+)	Limbe: incisions jusqu'à la nervure principale (partie inférieure de la feuille)	Blattspreite: Einschnitte bis zur Mittelrippe (am unteren Teil des Blattes)	Limbo: divisiones de la nervadura principal (en la parte inferior de la hoja)		
absent or very few	absentes ou très peu	fehlend oder sehr wenige	ausentes o muy escasas		1
few	peu	wenige	escasas	Azur-Star	3
medium	moyennes	mittel	medias	Noriko	5
many	nombreuses	viele	numerosas	Avanti, Korist	7
very many	très nombreuses	sehr viele	muy numerosas	Lanro	9
12. Leaf blade: number of margin incisions (on upper part of leaf) (+)	Limbe: nombre d'incisions du bord (partie supérieure de la feuille)	Blattspreite: Anzahl Randeinschnitte (am oberen Teil des Blattes)	Limbo: número de incisiones del borde (en la parte superior de la hoja)		
absent or very few	nul ou très petit	fehlend oder sehr gering	ausentes o muy escasas		1
few	petit	gering	escasas	Azur-Star	3
medium	moyen	mittel	medias	Expreß Forcer	5
many	grand	groß	numerosas		7
very many	très grand	sehr groß	muy numerosas		9

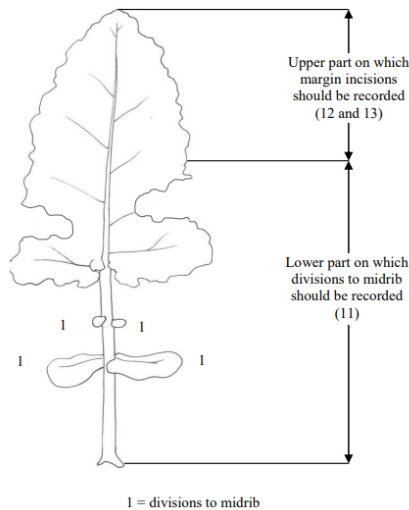
Proposed new wording

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
10.	Leaf blade: shape of apex	Limbe: forme de la partie apicale	Blattspreite: Form des oberen Teils	Limbo: forma del ápice		
(+)						
	acute	aigüe	schmal spitz	aguda		1
	pointed	pointue	spitz	puntiaguda		2
	obtuse	obtuse	stumpf	obtusa	Avanti, Expreß Forcer	3
	rounded	arrondie	abgerundet	redondeada	Noriko, Spree	4
	broadly rounded	arrondie large	breit abgerundet	redondeada ancha	Gigant, Superschmelz	5
11.	Leaf blade: divisions to midrib (on lower part of leaf)	Limbe: incisions jusqu'à la nervure principale (partie inférieure de la feuille)	Blattspreite: Einschnitte bis zur Mittelrippe (am unteren Teil des Blattes)	Limbo: divisiones de la nervadura principal (en la parte inferior de la hoja)		
(*)						
(+)						
	absent or very few	absentes ou très peu	fehlend oder sehr wenige	ausentes o muy escasas		1
	few	peu	wenige	escasas	Azur-Star	3
	medium	moyennes	mittel	medias	Noriko	5
	many	nombreuses	viele	numerosas	Avanti, Korist	7
	very many	très nombreuses	sehr viele	muy numerosas	Lanro	9
12.	Leaf blade: number of margin incisions (on upper part of leaf)	Limbe: nombre d'incisions du bord (partie supérieure de la feuille)	Blattspreite: Anzahl Randeinschnitte (am oberen Teil des Blattes)	Limbo: número de incisiones del borde (en la parte superior de la hoja)		
11.						
(+)						
	absent or very few	nul ou très petit	fehlend oder sehr gering	ausentes o muy escasas		1
	few	petit	gering	escasas	Azur-Star	3
	medium	moyen	mittel	medias	Expreß Forcer	5
	many	grand	groß	numerosas		7
	very many	très grand	sehr groß	muy numerosas		9

Proposal to revise explanation Ad. 11-13 in Chapter VIII. "Explanations on the Table of Characteristics"
removing the indication of Characteristic 11 from the illustration

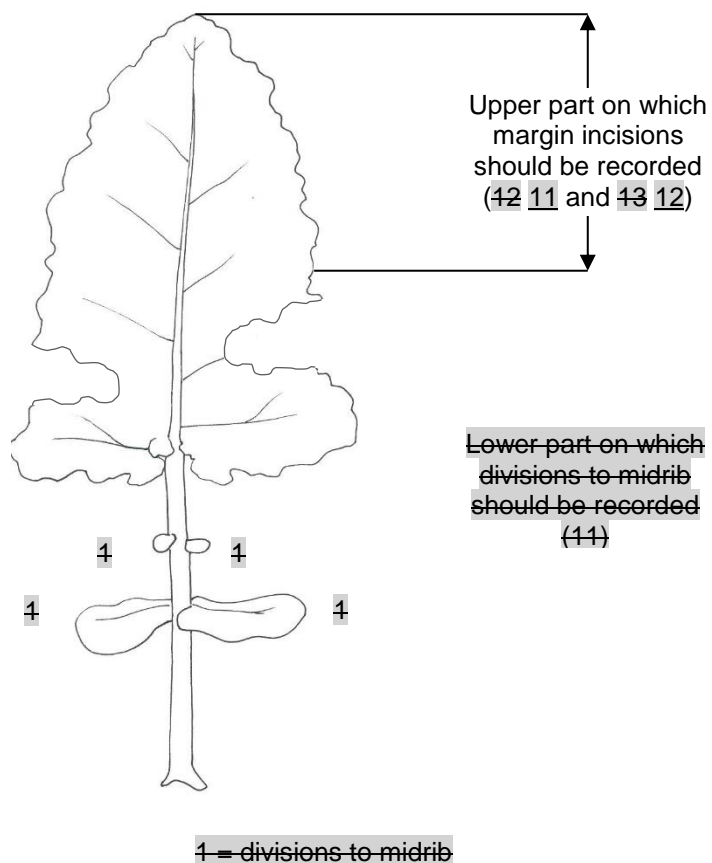
Current wording

Ad. 11-13: Leaf blade: divisions to midrib (11), margin incisions (12 and 13)



Proposed new wording

Ad. ~~11-13~~ 11-12: Leaf blade: ~~divisions to midrib (11)~~, margin incisions ~~(12 and 13)~~ (11 and 12)



Proposal to revise Characteristic 20 “Kohlrabi: color of skin” in Chapter VII. “Table of Characteristics”

Current wording

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
20. Kohlrabi: color of skin (*)	Rave: couleur de l'épiderme	Kohlrabi: Farbe der Haut	Colinabo: color de la epidermis		
white green	vert blanc	weißgrün	verde blanquecino	Expreß Forcer, Lanro	1
green	vert	grün	verde	Erko, Noriko	2
pale violet	violet clair	hellviolett	violeta pálido		3
dark violet	violet foncé	dunkelviolett	violeta oscuro	Azur-Star	4

Proposed new wording

English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
20. Kohlrabi: color of skin (*)	Rave: couleur de l'épiderme	Kohlrabi: Farbe der Haut	Colinabo: color de la epidermis		
<u>white</u>	<u>blanc</u>	<u>weiß</u>	<u>blanco</u>	<u>Beas</u>	<u>1</u>
white green	vert blanc	weißgrün	verde blanquecino	<u>Bode</u> , Expreß Forcer, Lanro, <u>Timpano</u>	<u>1</u> 2
green	vert	grün	verde	<u>Avaya</u> , Erko, <u>Gaston</u> , Noriko	<u>2</u> 3
<u>pale violet</u>	<u>violet clair</u>	<u>hellviolett</u>	<u>violeta pálido</u>		<u>3</u>
<u>dark violet</u>	<u>violet foncé</u>	<u>dunkelviolett</u>	<u>violeta oscuro</u>	Azur-Star, <u>Oder</u> , <u>Purpuran</u>	4

Proposal to revise Chapter X “Technical Questionnaire”, Section 5 “Characteristics of the variety to be given”

Current wording

5. Characteristics of the variety to be given (the number in brackets refers to the corresponding characteristics in the Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds)			
Characteristics	Example Varieties	Note	
5.1 Seedling: anthocyanin coloration of cotyledons (1)			
absent	Expreß Forcer	1[]	
present	Azur-Star	9[]	
5.2 Leaf blade: divisions to midrib (on lower part of leaf) (11)			
absent or very few		1[]	
few	Azur-Star	3[]	
medium	Noriko	5[]	
many	Avanti, Korist	7[]	
very many	Lanro	9[]	
5.3 Leaf blade: blistering (15)			
weak	Avanti	3[]	
medium	Spree	5[]	
strong	Lanro	7[]	
5.4 Leaf blade: intensity of green color (18)			
very light		1[]	
light		3[]	
medium	Noriko, Quickstar	5[]	
dark	Avanti, Lanro	7[]	
very dark	Pader	9[]	
5.5 Kohlrabi: color of skin (20)			
white green	Expreß Forcer, Lanro	1[]	
green	Erko, Noriko	2[]	
pale violet		3[]	
dark violet	Azur-Star	4[]	
[...]			

Proposed new wording

5. Characteristics of the variety to be given (the number in brackets refers to the corresponding characteristics in the Test Guidelines; please mark the state of expression which best corresponds)		
Characteristics	Example Varieties	Note
5.1 Seedling: anthocyanin coloration of cotyledons (1)		
absent	Expreß Forcer	1[]
present	Azur-Star	9[]
5.2 Leaf blade: divisions to midrib (on lower part of leaf) (11)		
absent or very few		1[]
few	Azur-Star	3[]
medium	Noriko	5[]
many	Avanti, Korist	7[]
very many	Lanro	9[]
5.3 2 Leaf blade: blistering (15)		
weak	Avanti	3[]
medium	Spree	5[]
strong	Lanro	7[]
5.4 3 Leaf blade: intensity of green color (18)		
very light		1[]
light		3[]
medium	Noriko, Quickstar	5[]
dark	Avanti, Lanro	7[]
very dark	Pader	9[]
5.5 4 Kohlrabi: color of skin (20)		
white	Beas	1[]
white green	Bode, Expreß Forcer, Lanro, Timpano	4 2[]
green	Avaya, Erko, Gaston, Noriko	2 3[]
pale violet		3[]
dark violet	Azur-Star, Oder, Purpuran	4[]
[...]		